

LOU GALETOU

Troisiemo annado ■ Limerô 1
lou limerô : Hue sôs (no vet per me)
Abounamen : un écu de 5 francs

JANVIER 1937

Direci, redaci, administraci : 21, ruo d'Aisso, Limoges :: Téléphone 58.46

" Per dehaigâ lous Lemouzis "

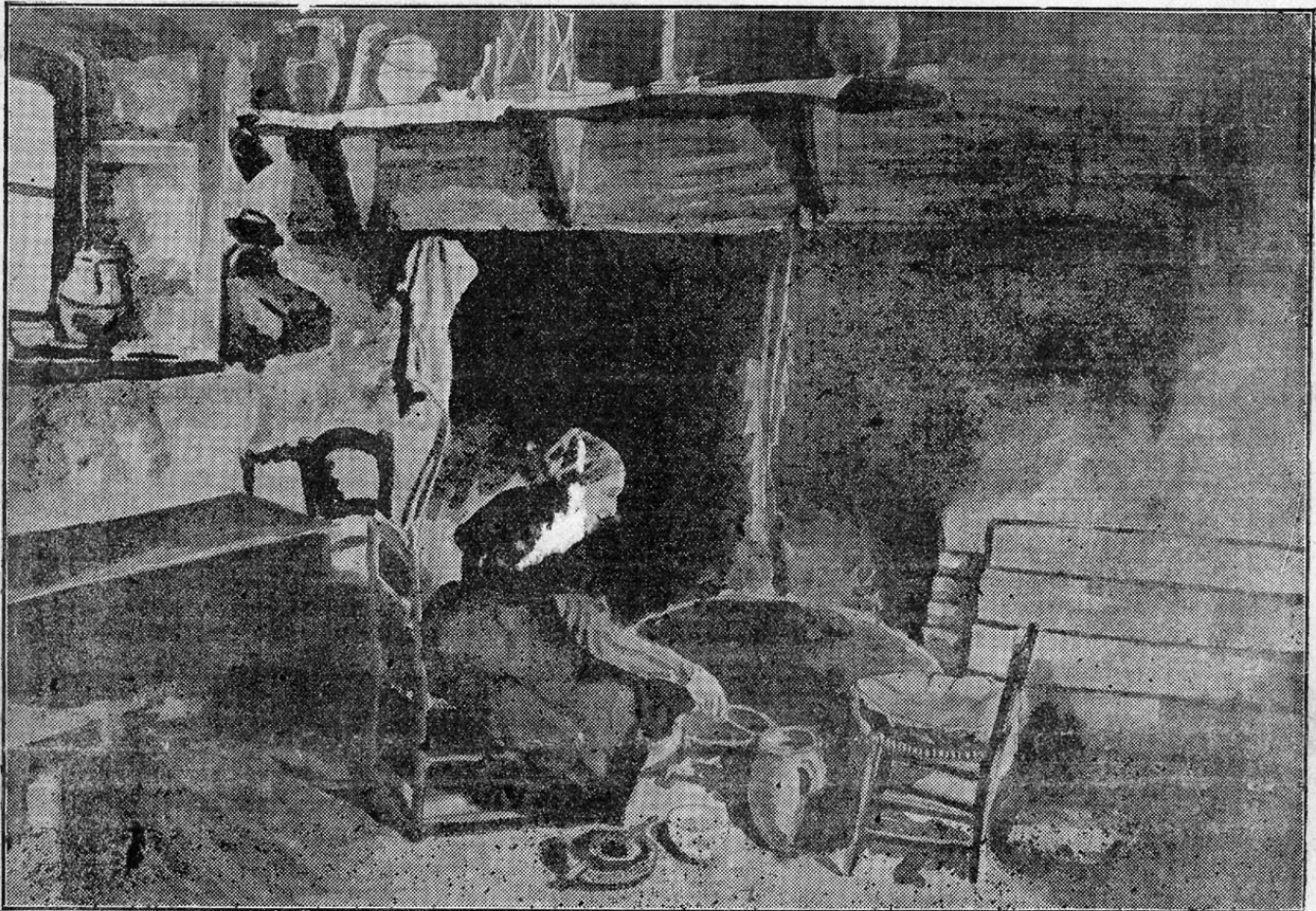


Photo Jové

Qu'ei dins no vieillo galefiero qu'un faï lous meillours galefous !

Veiqui lo pâto dau galetoû de Janvier :

LOU CHE DAU CURÉ.....	FRANCES.	LOU TONKIN DE LO ROSALIE.....	TOUBL.
COUMO BRUJAU VENGUE FOR.....	LOU VIEI MARSAU.	L'ANE DE LO COUMUNOTA.....	J. BOUCHERON.
L'UROUSO JARDINIEIRO.....	F. RICHARD.	LO SENTINELLO.....	JAN DE GLANO.
LOU GENB.....	Jean REBIER.	LOU PARI MANQUA.....	RICANGAGNO.
LOUS QUAT E GALANTS.....	E. RUCHAUD.	LO LEISSOU DE GRAMMAIRO.....	JAN DAU POUN.
LO MICHÔ FARCIDO.....	PIERRICHOU.	PER LEGI A LO VEILLADO.....	FOUSSINIER.

L'Armana dau Galetoû se ven coumo de lo micho, depeichaz autreis de lou damanda si autreis n'en voulez. Nio têt pu. O couto n'èicu de trei francs, pâ mai !

Renvouyaz 6 timbreis de die sos au Directour dau " GALETOU ", 21, ruo d'Aisso, Limoges, ô be chataz lou dins un bureau de tabac.

V'autreis counaissez be lou factour de l'ARMANA DAU GALETOU que se faguet rachâ no den per lou che de lo mai Nardi ? L'autre jour ô erio tout rejauvi. — Moun viei, me disset-eu, n'avio mâ de meichantas dens, ôro, las sount toutes boumas. — Qu'as-tu fa ? — Pardi iai n'a troubâ Moussur

Robert BEYRAND, chirurgien-dentiste, 58, rue Elie-Berthet

qu'ei un rude home, per moun armo, ô m'o tout tourna doubâ sei me fâ suffri.

LOU CHE DAU CURE

Lou curé de Coumbo Lebrau
Eimavo bien lous alimaus.
O nurrissio un che de raço
Mai soun nebou, un grand bradasso
Que n'erio pâ dauš pus valien
Et qu'ôriâ dit tout einoucen ;
Mâ, per lou che qu'erio outro chose
Orio fougou no bouno pauso
Per n'en troubâ, dins lou pays,
De pus malens et de pus fis.
Lou boun cure lou permenavo,
A tout lou mounde lou lauvavo :
— Visâz queu che, ô coumpren tout ;
O so mier fâ que moun nebou ;
O ne manquo mâ d'une chauso,
Co n'ei gro se que n'en ei causo...
Qu'ei lo paraulo que li fô.
Mâ pode be n'en fâ moun dô !
Et lou boun viei n'en legrimavo !
Soun grand nebou, que s'enrajavo
D'essei toujours pela lourdau,
N'eimavo gaire l'alimau.
O carculet no maniganço
Per tua lou che mai fâ boumbanço.
— Ounclie, disset-eu, savez-vous
Qu'un po fâ parlâ lou chirou ?
— Que diseis-tu ? no faribolo ?
— Noun pâ ! Dins Paris nio n'icolo,
Baillaz-lou me, l'y menarai ;
Quand tournarai,
O sôbro parlâ, n'en repoude,
A tout lou mounde !
— Vai-li, te recoumpensarai.
— Vole-be, mâ qu'ei lo depenso ?
— Io payarai. En tout cas, penso
A bien soigné lou pitit che :
Fô que tu sieis un pai, per se. »
Lou nebou faguet lou proumesso,
Et partiguet lou cœur en liesso.
Mâ dins Paris, sitôt riba,
O ven lou che : argen trouba.

Et sei mai se geinâ, foutringo,
O coumenço de fâ lo bringo.
Mâ l'argen foun eisadomen.
Notre gaillard, en re de ten,
Aguet minja soun Sen-Frusquen.
Lei doun, qu'ei bien chaba de rire.
— Té, se dit-eu, io vau écrire.
Dau pitit che, sai prou counten !
Mâ qu'ei be loun ! que fô dau tem !
Vremen, n'ause pas io vous dire,
Li fô, dau mins, treis mei de mai,
Per parlâ coumo pai et mai
Et tout dire sei fâ no fauto ;
Mâ qu'ei l'argen que me fai fauto !
— Te renvouyet tout ce que iai,
Repoun lou cure, sei deibiai,
Souagno lou che mai soun lingage,
Fai per lou mier et boun courage !
Lou Parisien, se, chabo tout
Et vai, tout soû, à lo mejou.
— Entei lou che ? se fai lou peitre.
— Lou pitit che ? qu'eu meichant eitre ?
Dins lou trin, tountoun, eimandi,
Sabez-vous pas ce qu'ô m'o dit ?
« Auvo, fait-eu, tu poueis me creire,
» Sai bien counten de tournâ veire
» Si lou curé, l'home seri,
» Aimo toujours lou boun vi gris,
» Si, quant ô ei ple coumo n'aucho,
» O s'en vai caressâ lo paucho.
» Et... ». Chabo-te, sal'alimau
Sei-tu fô de parlâ entau ?
Ai-io creda tout en coulero.
Mâ, coum'ô jappavo denguero,
Io l'ai foutu per lo pourtiero !
— T'as plo bien fâ, dit lou curé,
Te blamarai pâ, per mo fe,
As-tu vu lo pito rosso
Ce qu'ô metio dins so cabosso.

FRANCES.

Chaz

J. GAMUS, 4, Boulevard Louis-Blanc (Tél. 59-89)

nio tout ce que fai per lous amateurs de T. S. F.

En soun G. M. R. un auvo tout, un coumpren tout, lou
francei mai lou patouei.

Lou brave papier meuble n'apartomen. Per las chambras,
per lou saloun, per lo quitto cousino, v'autreis troubarez chaz

JEAN BESSE, rue Jean-Jaurès. Téléphone 45-31

lou pu brave assortimen.

Tous lous dessins, toutes las coulours et lous prix lous
meillours.

Dins notre país un minjo bien, mai un beu bien. Mâ per io troubâ meillour fau minja dins de las chieità de porceleno de Limogei.

Las pus bravas sount be chaz

P. PASTAUD, Musée des Porcelaines, 14 à 18, rue Jules-Noriae

Naz veire soun **MUSÉE**, v'autreis li troubarez tout ce que nio de brave en fe de porceleno et v'autreis chôsirez a votre goût.



PEICHADOURS ! Si las racinas de COLOX sount bounas, sas mouchas sount meillours. Chataz n'en, votre benato siro toujours plein.

COLOX, rue Adrien-Dubouché.

Pour vous, Mesdames : poissons rouges, aquariums, bibelots.

Coumo Brujau vengue fôr

Per l'âciden de lo routo de Pori, que vautreî â legi dî l'Armona dô Galetou (1) voû parlavo de Brujau que noû vio eida leva lou rouleu. Eibe, sobei voû çoum'ô vengue tan for ? — Veiqui :

Brujau vio perdu so feno. O erio veve e vivio tou soû. Deipei soun molur ô n'erio pa fier, ô s'euuyavo. Co l'i vio bolia n'erpeço de treinozou que lou menâvo. Sur lou coussai d'un poren, ô se decide de nâ veire un medeci. Queuqui l'eizomine bien coumo fô e li disse :

— Lo courgnôlo vai bien, lo courad'ei secho, l'enbouni se te, lo rentelo n'o pâ peta... Dijâ, vâ vou bien a lo sêlo ?

— Si vau a lo sêlo ?... E prene no sêlo per me scliâ quan sai broca...

— Qu'ei pas ce que vou demande. Fâ vou eizadomen vôtrei besouen ?

— Ah ! coqui co deipen. Gn'io dô jour que voû iô couporia pa en lâ den ; d'ôtrâ ve, vou iô beuriâ coumo dô piti la...

— Vese ce que qu'ei. Que beveï-voû ?

— E de l'aigo, pardi, que voleï-voû que beve. De lâ ve en pau de citre.

— Eibe, fô beure dô vi, dô boun, bien entendu. Voû podeï beure dô vi, fôitre, voû â be prou d'argen. Voû vole pâ bolia de remèdi. Voû dise mâ de beure dô vi.

Brujau vio un beu frai, l'ôme de so sor, que vio côquâ vignâ dô coûta de Beizieï. O li eicrigue de li renvouya dô vi, no demio per coumençâ. Hue jour apreï, lo borico ribe. Un lo mene châ Brujau que vougue lo fâ metre dî so câvo qu'erio tan frejo que lo Siberio, mâ queu que lo mene li disse :

— Sai tou soû, voû ne podeï gro m'eida, que voû â de lo pena a tenei planta, e n'ai pa ce que fô per dovolâ vôtro borico. Tâ lo câvo. Ne vole pâ tropâ dô mau. Lo laisse qui, vou v Tu souboreï.

Ma Brujau, tou soû, ne poudio pâ dovolâ so borico, e per se

(1) Si voû l'a pâ chota, foseï vite, n'en resto belomen pu.

fâ preitâ lo mo, l'i vio re-ta fa, ô erio mau coumo toû soû vesî rapor a soun meichan corotâri. « Eibe, se disse, tan pieï, lo vô laissâ dî lo cousino, d'ailour co m'eichivoro de dovolâ e tournâ mountâ a tou momen, e tirorai d'aprei tobe eici. »

O se mete de beure, chopino toû loû jour per coumençâ ; apreï, soun litre ; en re de ten li fougue sâ douâ bouteillâ.

O li prenio plosei e l'i semblavo que lo forço li venio. Quan-t-ô vio begu, ô s'euuyavo min. A lo fi dô mei, ô vougue s'eissoya e prengue so borico no mo de chaque coûta. O poudio lo remudâ. « Co vai mier se disse-t-eu. Lou medeci vio rozou, queu vi me fai dô be. » E suven ô eissoyavo entau so forço. Co navo de mier en mier.

Li vio doû mej qu'ô vio so borico. Un mandî ô se pense : « Sirio beleu copable de lo dovolâ toû soû dî lo câvo. » O se mete oprei, co fugue fa eizadomen en re de ten. Moun Brujau erio counten e coumençavo de se creure de so forço. Lou lendemo, ô vigne possâ soun medeci. O courgue per li dire qu'ô erio gori e vougue a touto forço li fâ goutâ soun vi. Lou medeci, per li fâ plosei, entre châ se. Brujau dovole a lo câvo, prengue no bouteillo, tire lou douzi... Vai te fa foutre ! li vio pu re dî lo borico...

Vautreï counprenei ôro coumo Brujau venio for a mesuro que so borico se voueidâvo, e coum'ô lo pougue dovolâ toû soû quan li ogue pû re dedin.

LOU VIEI MARSAU.

Lo patroino de lo Becassôto li porto douas boueitias de lunetas e li dit :

— Tenez qu'ei no nouvelo marquo, foudro visa si las sount bounas...

N'ouro apreï, lo damo rentro a lo cousino :

— Eh be, quelas lunetas sount las bounas ?

— Oh oui, modamo, l'ai toutas essayadâ, nio mâ un paret que no pas vougu luma.

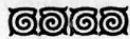
Las liquours las pus finas, lous aperitifs lous pus sabourous, lou rhum JAMA, qu'un pelo lou « chasso-grippe », l' FEUILLANTINE, lou ROYALET (aperitif fraisas et framboeïsas), lou ROYAIS (cacao et vanille) se trouben chaz

LAFARGE-REBOUL, 14, avenue Emile-Labussière

Qu'ei be per fâ plasei au GALETOU que Moussur Paul Jouhaud fai de lo reclamo sur notre journau : ô n'ô gro metier. Tout lou mounde lou counei, qu'ei un brave home, aisa parlâ, plasen et moucandier et round en affâ. Nâ li chatâ n'automobile, no T. S. F., o be lou gaz Butane, v'autreis ne sirez pas troumpas et o vous faro daus prix counvenables.

ÉTABLISSEMENTS JOUHAUD, RUE GUSTAVE-NADAUD, TÉLÉPH 54-25
LA MAISON DES " FORD "

L'urouso Jardinieiro



Io sai n'urouso jardinieiro,
E crese be qu'or d'aciden
Io possorai mo vito entieiro
Lou cœur joyou, l'espri counten ;
Dî Jocou i'ai trouba n'omi
Si chau, si pouli,
Serviabile, eiveri ;
Io lou vese per me chaque jour
Uffa soun omour.

O s'enten forço o jardinaje,
Sur l'obrezo o so enpeutâ.
Quan o io fai, lauve l'oubraje,
E me plase a lou segounda.
Quan a lo quilio o vai planta,
Sei jomai linia,
O so lo counia.
Lou courdeu ne li ser de re,
O vai toujour dre.

Re ne se per de ce qu'o planto ;
Tou pouso e douno dô jitoû.
Di l'iver quan o fai uno anto,
L'eicussou pouso idô boutoû
Di lo leio tout-ei raclia
Toujour eicerba,
Si be ratissa !
L'aime a lou veire en soun rateu
Di quio sendoreu.

Fo veire coumo o se deimeno
Quan l'envio li pren de bessa ;
De lo tère o fen lo coudeno
O semblo ne pâ se lossa.
Sur so palo o o louâ brâ loun,
Viro lou gazoun,
Entro jusqu'o foun.
Per fa co di notre cartiei
N'y o pâ soun poriei.

Quan lou vese branla lo poumpo,
Lo se me pren, coure o bouté ;
I'ai toujour pô que lo ne roumpo,
Tan o l'i vai de bouno fe.
Lou pistoun pouso avec eifor,
L'aigo mounto o cor,
A ple tudeu sor.
En cinq o chie cô de coude,
Notre ba ei ple.

O aimo forço mo persouno ;
Io me sai eitochado a se.
Troube mo fourtuno prou bouno :
Io ne vole pâ d'autre be.
Lou plosei me chotinio eici ;
Do sei o moti
Vive sei souci.
Quante lou cœur ei bien counten,
Un o prou d'arjen.

F. RICHARD.

Quêlo vieillo chansou ei uno de las pus bravas de l'abbé Richard.
Un lo trobo chaz Jean Laguény, boulevard Carnot, à Limogeis.

LOU GENDRE

Coumo no bloundo pito feio,
Coutillou bleu, davantaû niô
Et brave parpai de loriô,
Lo Mioun courio dins lo leio.

— Adî, gento ! li dissei-io,
Ei mandî t'as be quauqu'edeio.
Per moun armo ! tous quis frisoûs,
Dirias un ped de sicoureio ;
Qu'ei per enviblâ lous garsous ?
No fillo tabe pareillâdo
Ei déjà meita maridâdo,
E toun pitit air traversoû
Mioun, m'o cougna dins lo teito
Que sei tardâ nous faran feito !

— Voudrio be prou que co sio vrai,
Mâs co n'en pren gaire lou biaîs,
Faguet-lo. Segur, sais be grando,
Ai gu seize ans per Saint-Marti,
Mâs is pensen : qu'ei trop piti !
Pertan, si quauqu'un me damando
O ne siro gro rebuti,
Lo necessita iô coumando.
Si vous vouliâs nous fâ plaseî,
Vous que sei toujours delezei,
Disset-lo, sei beissâ lous oueis,
De so vou si cliaro et si douso,
Vous deuriâs, en vous permanent,
Me denichâ quauque galant.
Co n'ei pas l'envio que me pouso,
Mâs moun paî o daus roumatîs,
Moun fraî, lou soudart, vaî partî,
Lou trobaî ne po pas attendre ;
Coumo levoran-nous l'eitî,
Si nous ne trouben pas de gendre ?

Je ... IER.



BEVEZ LOUS NUVEUS
SODAS LAPLAGNE

Pur sucre - Digestifs - Rafraichissants

Queu grand hiver vai be têt commença ! Co n'ei pas lou momen de serti en d'uno pito verto econodissâdo. Faut vite nâ chaz

PAUL DUMONT, tailleur, 13, boulevard Victor-Hugo,
comandâ un gros pardessus bien chaud. V'autreis sirez servi d'abord et billas coumo daus ministrei.

OUS QUATRE GALANTS

o o o o o o o o o o o o

Negro de piau, blanchô de peû,
Dô gran ouei cliar coumo loû ceû,
No pito boucho bien mignardo,
Tan futâdo que no renardo,
O trobai lesto tou lu jour,
Moti e sei de boun' umour,
Moun armo ! lo gento Netillo
Ne risquavo pâ restâ fillo.
Aussi, co n'o re d'eitounan :
Netillo gue quatre golan !

Lou prumiei, qu'erio Marsau,
Gran, grô e for coum' un chovau,
Boun e voillan, fran coumo l'or.
Mâ... ô vio soun nâ un pau tor,
De vorei piau, e soû doû ouei
Per molur eirian de bigouei.
Coumo voû podei iô pensâ,
Lo Netillo lou vougue pâ.
Lo disse : « Nou ! » ô paubre gran
Lo ne gué pû que trei golan !

Din qui trei, nôtre Lionossou
Erio, mo fe, plo beû garçou.
En soû piau graissa de poumâdo,
Toujours so crovato bien nouâdo,
Lou cheiti vio robâ l'ônour
De toutâ lâ fillâ dô bour !
Mâ lou fodar ogue beû fâ :
Lo Netillo lou vougue pâ.
Lo n'aimavo pâ loû feignan.
Lo ne garde que doû golan !

« Netillo, co sirio doumage
De t'eitribâ dî queu village,
Disse Jean. N'an noû dô poï.
Ai no bouno plaç' a Pori.
Tâ mâ s'obimen dî lo fêro.
Tu sirâ bouno meinogei-ro. »
Ma lo tourde soun piti nâ,
E reipounde : « Ne vole pâ ! »
Lo se plâjo châ loû peisan.
Ne li reste mâ un golan !

Piere disse : « Mo touto gento,
Mo pito feio si voillentô,
Iô t'aime deipei louten.
Oh ; coumo iô sirio counten
Si tu vouliâ me fâ l'ônour
D'eisse mo fenno cauke jour !
Te e me noû soun courogeou.
Noû sirian bien uroû tou dou. »
Is se morideren dî l'an.
O fugue lou dorei golan !

E. RUCHAUD.

Lo micho farcido

Lou pai Pisso-pertou qu'ero etabli boulanger dins un bourg que vous dirai pas, au pais de lo durlo, ente is fan lous dedaus de boueis et lous bujadiers de paillo, avio no salo aflijaci : ô ne poudio pas tenei soun aigo. Quei per co qu'ils li avian bailla queu châfre. Co n'ero pas lou mechant home, mas ô eimavo beucop ecrasâ un gru de rasin, et o ero sadoû pus suven qu'a soun tour.

Un jour que soun ami lou pai Secateur, lou chatradour, lou vio couvida a marendâ, o n'en prenguet un si brave ple parpai, que l'ensei per s'en tournâ lo routo n'ero pas prou larjo.

Sa fenno que lou visâvo veni li credet :

— Tu sei riba. tout parei, sale porc, viei gouret, grand sadoûlâ ! T'as mounta en gradô deipei ei mandi. Tu sei passa chef cantonnier, que tu vas veire si lous foussas sount bien curas de chaque biais de lo routo ? Tu n'as pas chaba de me deibressâ queto net per te levâ pissâ, bougre de pudignoû ! Tu pensas be a beure, mas tu ne pensas pas a mettre toun levan per fâ dau po demo !

Lou paubre boulanger, qu'ero dins soun tort, ne repoundet pas et se mettêt a soun trabaî. Mas en se courbant sur lo ma, ce que lou geinâvo dins soun ventre li mountet a lo gorjo et ô ne pougaet pas se deivirâ prou vite : o n'en bômiguet no bouno gourjâdo dins lo pâto. « Fe de Dî, disset-eu, ai bien travailla ! » O se grattet lous piaus et se penset : « Bouei, partaja entre quatorze tourtâs, querâque co passoro be ! ». Lou lendemo mandi ô faguet soun po et lou net permenâ dins lous villageis.

Huet jours après, las fennas li disian : « — Siro-t-eu si boun que la senmano passado vtro po ? O ero trop sabourous, aurias dit de lo micho farcido ! ».

« — Paubre fennas, repoundet-eu, m'arribet un piti malhur. Coumo ero en trin de petri, notre vieillo venguet se fretâ countre me. Lo poutavo no bouno farço per mettre dins un pâti de poumâs de terro. Vouguei lo chatingliâ et l'echappet lo farço dins lo pâto. »

« — Eh be, pai boulanger, disseren-lâs, caressâ-lo suven vtro vieillo, co faro plasei a tout lou mounde ! ».

PIERRICHOU.

Quand lou vi ei boun beuriâ quand n'auriâ pas se.
Si vautreis voulez de boun vi, baillâ vtro praïco à...

René JACQUET

60, avenue Adrien-Tarrade
LIMOGES Tél. 42.93

Soun vi, qu'ei de las chansouns en bouteillâs !

Tout lou mounde ne pouden pas eissei fâ au mounle. Mas quis que sount gros o be un paû trop envierlas faran bien de nâ chaz **LACROIX**. Quant is n'en sertiran is siran drets coumo un i et fiers coumo Artaban. — Dins lous etablissomens Lacroix un troubo touto sorto de bandages et aussi de las ceinturas per tenei lo ranteo dau ventre. Adressas-vous sans craindo à **LACROIX FRERES, 28, rue du Consulat, Limoges.** Tél. 16-15, Qu'ei no meijou qu'o mais de cent ans d'existenço !

Fennas, qu'ei lou momen de las veilladas, fô cosei per l'eiti, mâ vous fô no machino. N'az n'en chôsi de bravas et de bounas chaz

H. JAYAT, 18, rue du Consulat, Limoges.

O las plaço, las dôbo, las chanjo et furni tout ce que fô. O ne troumpo pâ soûs clients.

Lou Tonkin de lo Rosalie

Notre jône medeci ei plo boun drolle, et is disen qu'o ei tant adret, mas ô ne coumpren pas lou patouéi, et co li fai tort.

L'autre jour, Madamo lo Bicho li renvouyet so cousimieiro, lo Rosalie, qu'o no grosso deiminjosou, bien maû plaçado.

— Où avez-vous mal ? faguet-eu.

— Moussur, n'osariâ pas io dire, qu'ei trop maû plaça.

— Dites-le moi en français, s'il vous plaît.

— Ne sabe grô coumo co se pelo en français. Ça se trouve dans le bas de l'echine.

— Eh bien, ma bonne femme, ce qui se trouve dans le bas de la Chine, c'est le Tonkin !

L'ensei, quand lo fuguet tournâdo au châteu, Madamo Lo Bicho li damandadet :

— Etes-vous rassurée, ma bonne Rosalie ? Qu'a-t-il dit, le medecin ?

— Madamo, qu'ei moun Tonkin qu'ei enflama, co me brulo coumo dau fio. O m'o dit de iô lavâ en d'un linge propre et de l'aigo tedo, coumo si qu'ero lo figuro de Madamo, lou boun Di me pardonne ! Et ô m'o bâilla de lo poumado per fretâ dessus.

— Mais, qu'est-ce que vous appelez votre Tonkin ?

Ne sais pas prou maû elevâdo per iô vous dire, Madamo. Mas si vous voulez io veire...

Et lo se mettet de troussâ sous coutillous.

— Je comprends, Rosalie, je comprends, faguet Madamo Lo Bicho, en se bouchant lou nâz.

TOUTI

L'âne de lo coumunôta

Treis vezis dau même village, lou pai Jary, lou pai Cossou et lou pai Tûnio, avian na a lo feiro de Chalus per se talâ. Is vouliant chatâ chacun n'âne vigouroû.

Lous âneis ne mancovan pas sur' lou feiriaû, mas per vei no bouno beütio foulio li mettre lou prix. Eitabe, lous treis vezis s'en aneren beure chopino et se metteren d'accord per chatâ n'âne en coumunôta. Tout sirio divisa, lou prix, lo murituro et lou travail.

Entaû fuguet fa, et is s'en tourneren l'ensei en menan lou pus brave ministre de touto lo feiro.

Lou lendemo qu'ero lou tour dau pai Jary de fâ travaillâ l'âne. O coumandet a soun fi de lou talâ au charretou, per menâ dau blad au mouli. Mas l'âne se mettet de levâ lou cû dins lous brancards et ne vouliô pas avança :

— Bourro dessus ! disset lou pai Jary.

— Tu parlas bien, faguet lou piti. Mas tu sabeis que l'âne ei divisa en treis boucis. Avant de bourrâ, voudrio counेत्र notre bouci per ne pas l'abimâ !

Jean BOUCHERON.

La Sentinella



Jan Bacouillard se troubavo de gardo sur lo plaço Jourdan, davant lo meijou dau generaû. Fasio clar de luno et lo mie-net venio de sounâ quand douas bounas drollas passerent et li disserent :

— Tu viens, petit ?

— Au large ! repoundet-eu.

— Allons, fais pas le méchant, on t'attend cinq minutes !

— Au large, pepus, que vous me fariéz punir !

Mas uno de las douas bourricâs s'apreimet en coulero :

— Attends un peu, polisson, je vais t'apprendre à être poli !

Et lou paubre Jan n'aguet mas lou tem de devirâ so baïouneto, per mour de ne pas l'enfilâ.

Dins queû moment li ribet un moussur qu'avio no pito moustâcho pounchudo et que pourtavo so canno coumo n'epeio.

— Comment vous appelez-vous ?

— Jantissou de chaz lou Rat, mais c'est marqué sur mon libret Jean Bacouillard.

— C'est bon, vous aurez de mes nouvelles !

Quelas nuvelâs, co fuguet 8 jours de sallo de poliço ; mas quand co ribet chaz lou colonel, qu'avio fa lous pitâs. Lou motife ero boun : « Etant de faction, s'est entretenu avec des femmes de mauvaise vie. »

Lou colonel vouguet veire queû trouffion dessalat.

Lou paubre Jan n'en saïronnavo en se mettant au garde-à-vous.

— Expliquez-moi, soldat Bacouillard, votre conduite dans la nuit de samedi à dimanche. Vous ignorez sans doute la gravité de votre cas.

Jan avalet so salivo et repoundet :

— Mon colonel, je leur ai dit deux fois : « Au large, pepus, au large ! Mais au lieu de partir, elles se sont preimées pour me tirer l'oreille. J'ai vite déviré ma baïonnette. Mettez-vous à ma place, mon colonel : je pouvais pas les enfler toutes les deux sur le trottoir, comme des alimas !

Lou colonel s'eipoufidâvo talomen qu'ô li faguet veire lo porto sans poudei li dire : « Rompez ! ». Mâs lo punici fuguet levâdo.

JAN DE GLANO.

Un sei tard, que co jalavo a peiro fendre, Jacquou lou boussu passavo davant lo meijou de Jose lou boueitou.

O bouret a cops de ped countre lo porto.

— Levo-te vite, Jose, i'ai meitie de te.

— Que n'io co ?

— Levo-te vite, te dise.

Jose se levet et debriguet lo porto.

— Viso vite si i'ai mo bosso, faguet Jacquou, fai talamen fred que lo sente pus.

A lo meijou de counfianço

GAUTHIER-LAVIGNE,

13, rue Saint-Martial, Limoges. Téléphone 51-63

v'autreis troubarez ce que se fai de meillour coumo barometres et si vous li chatâ de las lunetas, lou Galetou vous sembloro pus plâsen.

Lou boun librêi !

5, place Fournier, LIMOGES
Téléph. 27.52

LIBRAIRIE FALISSON

**E. DESVILLES, Succ^r
Lou boun papiei !**

No drollo que s'en vaf en balado, bien maiado ei meta maridado. Drollas courez vite chaz

QUEYROI, 7, boulevard Louis-Blanc, 7
LIMOGES

per maia votre parpaï.

Lou magasin ei toujours en brando de flour coumo un varget au mei de Maï !

Gn'io pâ de pû jentâ fennâ que lâ Limousinâ.

Mâ lâ soun lâ reinâ do mounde quand lâ pourten dô ornemen de

chaz **VALÉRY, Bijoutier, 45, rue du Clocher**

Dî queu mogosin, dirîâ que lou soulei li lusi lo ne coumo lou jour.

Lou pari manqua

Lou diomen de lo senmâno passado, Francei l'Érissa et Jean l'Essuri, bevian lour chopino chaz lo mai Mimi de las Planchas, coumo is n'en an l'obitudo.

No bravo tomobilo tant lounjo coum'un wagoun vinguet à passâ.

— Té, disset l'Essuri, qu'ei no Citroën.

— Pardi, ôro que tu l'as vudo, tu poueis io dire, faguet Francei.

Mâ, counceitrias-tu lo marquo sei lo veire ?

— Noun gro.

— Eh be me, te paries p'into que devinarai lo marquo de lo prumiero qu'ai passâ, sei lo visâ.

— Me, disset Jean l'Essuri, n'en parie n'autro que tu te troumparas.

— Bourran !

— Bourran !

Vei io qui fa.

O bou de caucas minrtas is auven dau bru sur lo routo. Co n'ei plo uno.

— Anet, parlo ! faguet l'Essuri.

— Qu'ei no vieillo Ford, auvo coumo co farraïllo ?

— Douas pintas de maï que quei lou camiau dau grand Las Jijis qu'ei meita eboulia.

— Attendant, nous vans be veire.

Is veguerent en effet.

Co n'ei ro ni lo Ford, ni lou camiau...

Qu'erio lou che dau pai Las Rabas que passavo ventre a terro en trainan no cosserolo en so couo.

Lous dous gaillards, bien trapas, ne begueren ma lour chapino ; lou pari erio manqua.

RICANGAGNO.

Lo Catissou, que minjo dins sous cinquante ans, ei maû-foutudô. Lo s'enervo, las chalours li mounten e lo ne baro pas lous oueis de touto lo net. Qu'ei l'age que vô co.

Lou jour de lo feiro de Chalus lo disset a soun home : « Is disen que lou pharmacien baillo quaucore per fâ dermî. N'oblidâs pas de m'en pourtâ. »

Piari n'oblidet pas, mas ô banturlet talomen que lo mie-net erio sounado quant o ribet à lo meijou, et coumo lo Catissou n'ei pas de las pu aisodâs ô s'attendio a trapâ no bravo veiprâdo.

Eitabe ô mountet vite dins lo chambre, lo fiolo en so mo : « Queto ve, feno, tu vas dermî, disset-en. » Mas lo Catissou ne repoundio pas. Lo rouflavo coumo n'orgue. A lei doun o se mettet de lo secoudre en credan :

« Catissou, reveillo-te vite. Iô te pourte quaucore per te fâ dermî ! »

Quant un vô fa un cado, per un maridage, un batime, no feito, fô nâ fâ no virado chaz

Madame SARLANGEAS, 70, rue François-Chénieux, Tél. 23-69

un li trobo de bravo porceleno pinturado, per tous lous goûts. Quelo damo io fai ello memo, lo travaillo bien per moun armô. D'ailour lo gû un prix dau Presiden de lo Republico.

La lessou de Grammaire

II. — PRONOMS ET ADJECTIFS DEMONSTRATIFS.

Masculin singulier : Queu, quèl', quètè ;

Masculin pluriel : Quis, queteis ;

Féminin singulier : Quelo, quèl', quèto ;

Féminin pluriel : Quelas, quetas ;

Neutre : Co, ça, qu' ;

Remarques : 1° Quèl' n'est qu'adjectif ; il s'emploie au masculin et au féminin devant les noms commençant par une voyelle : quèl'ome ; quèl'einoucento. Devant les noms commençant par une consonne, on emploie Queu et Quelo ;

2° Les formes Quètè, Quèto, etc., sont seulement adjectifs ; de plus, elles ne s'emploient pas devant les noms de personnes ou d'objets matériels (on ne peut pas dire : quètè chavau) ; on les trouve seulement devant les noms abstraits, c'est-à-dire ceux qui désignent quelque chose que l'on ne peut toucher (qui est une conception de l'esprit. Ex. : quètè cop, quèto senmano ;

3. Queu, Quelo et leurs pluriels, ainsi que Co sont accompagnés souvent des adverbes Qui et Lai. Ex. : quello-qui (celle-ci), co-lai (cela), etc...

4. Ça, forme adoucie de Co n'est employé que devant le pronom relatif Què. Ex. : ça què tu diseis ; on dit aussi : ce que tu diseis ;

5. Co s'emploie sous la forme Qu' devant un mot commençant par une voyelle. Ex. : qu'ei me.

III. — PRONOM RELATIF.

Le pronom relatif est Què, pour les trois genres, au singulier et au pluriel.

Devant un mot commençant par une voyelle, on emploie la forme Qu'. Ex. : co n'ei pas mè qu'ai fat co.

Remarque : Il faut remarquer que le limousin emploie Què là où le français emploie : dont, ou : duquel. Ex. : l'ôme què io vous parlè (l'homme dont je vous parle). JAN DAU POUN.

Per legî à lo veillado

Un ne po pas toujours legi daus romans. Faut proufitâ de las veilladâs per s'instruire : un n'en so jamais trop. Ne sabe re de pus agreable a legî per lous travailladours de terro qu'aimen lour metier, que lo *Monographie agricole de la Haute-Vienne* de Moussur Dessalles, directour dau sservices agricoles. Un li trobo tout ce que faut sabei sur notre pais et lo maniero de lou cultivâ, et tous lous renseignements que fan metier aux paisans. Faut legi en passant l'hiver queu gros et brave libre que Moussur Dessalles o fa, aida de MM. De-poix et Gaumet, en l'honneur de l'agriculturo lemouzino.

A lo pajo 15, de **L'ARAMANA DAU GALETOU** n'io un pit' erreur. L'imprimaire o mei que per vei un brave corset sur mesuro foullo nâ chaz **Moussur CLEMENT FILS**. Co n'ei pas tout a fait entau. Qu'ei chaz **Moussur A. CLEMENT**, 2, plaço Fournier. Nâ li de lo part dau GALETOU v'autreis sirez bien servis.

Tu seis fier coumo un pectorabo Jantissou !
 Tu preneis tous habits de noço per nâ à lo feiro ?
 Tu te troumpas moun paubre Lionard... qu'ei daus habits
 de tous lous jours

Chaz DONY

en d'un viro mo un fai un moussur d'un touerau coumo
 me.

A. DONY

VETEMENTS POUR HOMMES, DAMES, ENFANTS

2, 4, 6, rue des Halles, 2, 4, 6, Limoges

Maison la plus ancienne qui ne doit son succès qu'à sa fidèle
 clientèle. — Téléphone 42-84.

Fennas et fillas, ne manquez pas de nâ veire
 las môdas nuvelas chaz

BOUCHARA

13, Rue du Clocher, 13, LIMOGES :: Tél. 35.95

SOIERIES, LAINAGES, HAUTE-NOUVEAUTÉ.

Qu'ei trop brave !

Chaz SENAMAUD ET SŒUR,
 un po troubâ dau porto monudo
 ente sauten las pessas, n'io
 aussi de qui pitis sacs brenous
 qu'aiment tant la geintas fillas
 de notre Lemouzi.

SÉNAMAUD & SŒUR
 26, Rue Montmailler :: LIMOGES

Ujan las Paqueis touben
 dabouro : lou 28 de mars. Qu'ei
 belomen tem de nâ veire l'ami

Jean BOISSOU, tailleur
 7, place des Jacobins, Limoges
 per coumandâ lou brave cour-
 tume de demio-sasou que vai
 vous rajeuni.

Is disen que faut beure lo biero en eiti quand fai
 chaud. Bouei co fai per lo biero coumo per l'amour
 qu'ei toujours lo sasou !

Bevez quello de **Bertrand-Mapataud**
 qu'ei lo meillour.

Les bières

Bertrand-Mapataud

Route de Nexon, Limoges - Tél. 34-16

Un viei proverbe dit qu'a no
 bravo teito tout va bien. Qu'ei
 beleu be vrai. Mâs lous chopeus
 de chaz LEBUR fan mier que
 co : mettez lous sur no vorro
 teito, lo parei brâvo !

La Chapellerie

LEBUR

et

LEBUR

MODES

Rue Adrien-Dubouché

Les mieux assortis de la Région

Nous n'an gro metier de tant parlâ de

B. GRANY,

lou droguiste de lo plaço daus Carmes, téléph. 23-92
 Di marcei, se mais so damo sount si aimables et si complas
 et is serven talomen bien lours clients que tout leu mounde
 van chaz is. Qu'ei ce qu'un pelo no bouno meijou.

Un boun counsei aux pechadours : Nas-vous en dins lo
 ruo **ADRIEN-DUBOUCHÉ**, au numéro 45, co n'ei mas un piti
 bouticou, mas quei de queu piti bouticou que serten las pus
 bravas gaulâs et las pus solidâs. Las tendrian no quito baleino !

Qu'ei l'ami **PIERRE VOISIN** que las mounto se meimo
 et per moun armo ô li se counsei !

Is disen que tout ei char. Co n'ei gro vrai. V'autreis ver
 rez qu'un po veî no bravo garnituro de chambro per pau
 d'argent, si v'autreis âs lo bouno edeio de nâ fâ no visito à

L'Ameublement Général

UNION DES FABRICANTS

Limoges, Place de la Motte, Limoges

**Tout ce qui concerne
 L'AMEUBLEMENT**

Tous genres

☛ Tous prix

Veiqui lou moment daus maridages. Per fâ feito chaz vous
 dins de bounas coundicis, adressas-vous a lo meijou

REINEIX, 13 ter, rue Lavoisier, Limoges. Téléphone 30.61,
 que vous prefforo de braveis cuberts, de lo vaisselo bien blanchô,
 daus verreis grands et pitis per beure lou vi, lou champagne et
 las quittas liquours que lo fourniro, ainsi que l'epicorio de pru-
 miero qualita.

Lous joneis maridâ que mounten lour meijou, lous vieis
 que voulen vei de braveis gageis vant tous chaz

FARGEAUDOU, 23, boulevard Louis-Blanc
 re louei de lo merioro, ente se planten lous autobus. Nio de
 braveis articlies de ménage per moun armo.